THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 25. SATURDAY, APRIL 1, 1961 TORONTO, ONTARIO

MR. BUCK SUZUKI VP OF UFAWU

VANCOUVER, B.C.—One of the top "highliners" of the salmon gillnetting industry, Mr. Buck Suzuki—well known Canadian Nisei and World War II veteran—of Sunbury, B.C. was elected Vice-President of the United Fishermen and Allied Workers Union during their 17th annual convention held here recently. He will represent all small boat fleets, such as the gillnetters.

Mr. Suzuki was one of the first Japanese Canadians to return to the B.C. coast after the war and resume commercial fishing. His return to gillnetting—as a Japanese Canadian—met with much mixed reaction, even from people whom he had grown up with as a boy. But with much courage and patience—while under the taunts and abuses of the ignorant—and a belief in the rights of every Japanese Canadian citizen, he overcame all and cushioned the way for other fishermen of Japanese descent. He now resides in the same house he lived in before the war.

Being an innovator, as well as a perfectionist, in the gillnetting game, Mr. Suzuki was one of the first men in Fraser River to use the nylon net; he knit his own. His gillnetter "Beverly Jean" is always equipped with the latest.

Japanese Canadians across Canada will remember his interview on television not too long ago, when the CBC did a series on the JC's in B.C. He has three brothers—Huck, Shing and Sab—all active in gillnetting. And until very recently, his father could often be seen making a fast set on the "Zoon-ban" bar—or as it was often called, the "Suzuki Bar".

J.C. CENTRE PLANS RAFFLE

TORONTO.—The Japanese Canadian Centre plan a raffle draw to be held at the JCCA Picnic: date and place will be announced later. Prizes are as follows:

1st prize: Air trip to Japan for two with $500.00 expense money—or $2,000.00 in cold cash!

2nd prize: A beautiful 21 inch COLOR television set!

3rd prize: A big Stereo Hi-Fi Consol!

And for the person selling the winning ticket goes a $200 prize. How about that!

The Centre Committee requests the help of every Japanese Canadian in the distributing and selling of tickets to make this worthy fund-project a smashing success.

New T.J.C.C.A. Exec.

—photo by JACK HENMY

TORONTO.—Pictured above is the newly elected Toronto JCCA executive at their inaugural dinner held on March 25 at the Driftwood Restaurant.

Front row (from left to right): Fumi Sasaki, Kay Morita, Janet Fujiwara, Minako Shin, and Mayumi Yamasaki.

Back row (from left to right): Moti Sagara, Mits Sumiya, President George Takahashi, and Past President Stan Hiraki.

By J. F.

TORONTO.—Mr. George Takahashi, newly elected President of the Toronto JCCA, gave the welcoming address at the Toronto JCCA Inaugural Banquet held on March 25 at the Driftwood Restaurant. At this time he explained what we have been doing and hoped to do. Also stated a few of our special events with the ethnic and social groups of Metro Toronto last year.

The president introduced the guests and executive members. At this time one of the Past Presidents spoke (Mr. Kinzie Tanaka) on the different types of problems faced in the past and now.

Following the introduction was the banquet dinner. Price for the chicken dinner being 1.00 per plate for executive members and full price for non-members. Attendance of approximately 52 persons, including members from the Hamilton JCCA.

Election of Vice-President—Mits Sumiya was elected by acclamation.

Treasurer and assistant. Treasurer elected was Moti Sagara and his assistant Fumi Sasaki.

Election of Recording Secretary. Kay Morita and her assistant Janet Fujiwara.

Election of corresponding secretary. Co-secretaries Mayumi Yamasaki and Minako Shin.

Election of social committee chairman. Denise Nishimura was elected by acclamation.

Picnic committee chairman was not elected nor were the others because of time shortage.

Vote on preference of Wednesday or Thursday for general monthly meeting—Wednesday 16 people, Thursday 6 people. The next meeting t be held on Wed. April 5, 1961.

On behalf of the Hamilton JCCA co-president George extended the appreciation.

"Moved that the business part of the meeting be adjourned" by Mayumi Yamasaki, 2nd by Ace Shirakawa carried.

Following the business portion of the banquet—the social (dancing) was chaired by Ace Shirakawa.

Have A Joyous Easter, Friends!

Immigration Conference, . . .

PM Told To Practise Own Preaching

TORONTO.—Prime Minister John Diefenbaker was told last Saturday to practise in the Canadian Immigration act what he preached to South Africa at the recent conference of Commonwealth prime ministers in London.

The reference to South Africa's withdrawal from the Commonwealth after Canadian-led criticism of its apartheid policy, was made at the annual immigration conference of the Social Planning Council of Metropolitan Toronto.

There wasn't a dissenting voice when the unanimous views of a discussion group chaired by Louis Herman, a lawyer, were outlined to the 150 delegates from government and private social agencies, churches, labor, business and ethnic groups.

Cite U.N. Charter

Delegates agreed the immigration act should reflect the point of view expressed by the prime minister and by the U.N. charter of human rights. There should be no restriction because of a person's race, illness especially mental should not be a basis for a deportation order, and a child, husband or wife should have the right of petition against deportation where hardship is involved.

Earlier, Dr. George Davidson, deputy minister of citizenship and immigration, fielded questions on the same subjects from delegates of West Indian and Chinese origins.

Cedolph Hope asked why the government permitted 600 or 700 female domestics to enter from the West Indies, without the necessary complement of males.

Wait and See

Dr. Davidson said he couldn't state government policy on this matter, but suggested Mr. Hope "wait and see."

MARGE UMEZUKI'S PAINTING DISPLAYED IN ANNUAL UNITED NATIONS ART SHOW

NEW YORK.—The much talented and much travelled ex-editor of The New Canadian, Miss Marge Umezuki joined, among others—Yul Brynner, Peter Ustinov, Claro Booth Luce, Rita Gam, and Alfred Hitchcock (to drop a few)—in having an oil painting entitled "L'Algerienne" accepted for the 11th Annual United Nations Art Show which opened on March 21st.

The UNESCO holds a raffle for each picture at 25c a ticket, and thereby raises about $17,000, from the United Nations Art Club. The paintings are located in the General Assembly lobby in easy view of all passing visitors.

Also included among them are three works by a Malayian artist, Zin-Choon Kam. During Miss Umezuki and New Canadian Columnist, Enid "CIRCLES" Mason's tour of Europe, Marge first met Mr. Kam in Munich, Germany in 1958; and as she stood in front of one of his paintings on the opening day of the U.N. Show, suddenly remembering him, turned around and there he was.

Saisei-Kai Directors Report

TORONTO.—The total membership of the Saisei-Kai as of December 31, 1960 stands at 158, including 10 new members enlisted in B.C. during the year. More than 50 Niseis have joined as active members since the fall of 1959, and in view of the increased Nisei membership 6 Niseis have been elected to the new Board of Directors along with 9 Isseis. The new Board of Directors are as follows: (ISSEIS)—K. Iwashita, M. Heike, T. Umezuki, T. Ide, Mrs. K. Tanaka, C. Furukawa, Y. Kanda, E. Kagetsu, and S. Takeshima; (NISEIS)—Edward Ide, Isao Katsuyama, Raymond Moriyama, Sam Hagino, Mikio Nakamura, and Bob Kadoguchi. The 2 auditors re-elected were: Ken Mori and K. Kawasaki.

The financial statements covering the fiscal year 1960 showed a sound state of affairs: Total revenue—$1,297.65; total disbursements to make a lasting contribution toward advancement and enrichment ments—$416.40: Surplus of revenue over expenditures—$881.25: Net worth of Saisei-Kai Incorporated—$15,500.90.

The Japanese Canadians are now faced with a great opportunity to make a lasting contribution toward advancement and enrichment to make a lasting contribution toward advancement and enrichment mission in mind, the Saisei-kai will continue to exert its influence and efforts:

(1) to promote the study and understanding of Japanese arts and cultures among Canadians of all racial origin;

(2) to find ways and means for founding scholarships and bursaries for Japanese Canadian students;

(3) to encourage, foster a keener interest among our Japanese communities for social, educational, philanthropic projects.

The Saisei-Kai Incorporated hopes for the continuation of enjoying the confidence and support of all Canadians, especially the Niseis who will soon take over its administration from the hands of the aging Isseis and carry on to implement its worthy aims and objects.

RASHOMON WINS DRAMA AWARD

TORONTO.—The Dominion Drama Festival Regional Trophy for the best presentation of a full-length play was awarded by adjudicator Esse W. Ljungh to the Drao Players for their production of Rasho-mon, directed by Japan-born John Holmes, and produced by Roy Passano. The presentation took place last Saturday at the Hart House.

Toronto Japanese Canadians remember this fine play when the cast held a special show on January 29, 1961 with all proceeds going to the Toronto Japanese Canadian Centre Fund. Over $100.00 was contributed.

The New Canadian offers their congratulations to Mr. John Holmes and the Drao Players for their fine achievement.

HONORS IN MUSIC

KAMLOOPS, B.C.—A Merritt girl, Yvonne Suzuki, took the highest mark in the musical portion of the Yale-Cariboo Musical Festival held recently in Kamloops. She was given 86 points in the under 15 sonatina class.

During the annual festival, the audience saw a mixture of national and modern dances, along with the musical competitions.

Fujise Praises Japanese Machine And Tools. . .

More Goods To Canada

TORONTO.—Japan is making eyes at the big Canadian machinery and machine tool market now being supplied largely by the United States, a Japanese trade expert says.

Also high on the list of possible new trade items are additional electronics products and industrial chemicals, he says.

"Japanese techniques in machine production are improving and I think we're getting into a position where we can start shipping some high class machines and tools," says Eijiro Fujise, the new executive director of the Japan Trade Centre in New York City. He left the Toronto Centre after 2½ years.

Fujise's successor here is Shumichi Azuma, who took over March 28.

Since 1959, when Fujise came to Toronto, Japan has taken a big controversy-flavored bite of the Canadian market for cameras, radio tubes, small transistor radios and women's and children's cotton apparel.

"I wouldn't say I was responsible for the increase in our trade with Canada, but I'm happy to see the coincidence of the rise with my tour here," he says.

The New Man

Azuma—who like Fujise is a quiet, scholarly career man in international trade—says he will continue policies aimed at making Canadians aware of Japan's special problems as well as pushing Japanese exports.

Though he could speak some English when he first came to Toronto, Fujise recalls that one of his real accomplishments was giving a half-hour speech to the Advertising and Sales Club of Toronto last year.

Azuma speaks only a little English. He relies on his Japanese-Canadian staff to help him bridge conversational gaps.

Another gap Azuma will be trying to close is the imbalance of trade with Canada. Last year, Japan bought $178 million worth of goods from Canada and sold about $110 million to Canada.

"It isn't necessary that we even things up, but I think the Canadian people should appreciate the position Japan is in," says Azuma.

Jetro Employees

Fujise and Azuma and their staffs work for Jetro—Japan Export Trade Promotion agency—an organization representing key export industries. It has an annual budget of $6,000,000, including a heavy government subsidy.

Fujise says Japan has no alternative but to trade. Trade or starve is one side of the Japanese yen; trade and live better is the other.

The U.S. and southeast Asian countries will top the list of Japan's customers in this decade. Canada will continue to be one of the important markets, says Fujise.

Quotas Best

"A lot depends how well we can compete with the U.S. In many of the things we make, the domestic market is so small we haven't got the production to compete. We're trying to increase our electronics production and some chemicals."

The "voluntary" quota which Japan has agreed to impose on many exports to Canada is "the best way to solve our trade problems for both countries until a better system can be worked out," he says.

Chatham Slants

By JACK NISHIZAKI

At the local bowling alleys (Bowl-O-Drome) the annual five-pin tournament for this city and Kent County was recently completed. Bowling through four weeks of five blocks totalling to twenty games, the Nisei came on top among forty or more keglers. As you may remember, Geo. Nishizaki was the top bowler last year, but this year he placed sixth. Champion of this tournament is no other than Frank Okubo who took all the gravy home to his dear wife, waiting with open arms. Our congratulations to Frank. For those interested in the statistics, Frank bowled a total of 5033 wih a handicap average (254) and George came up with 4859 (243) average landing sixth.

Another hi-light of the local scene is hockey. The Juveniles took the first game of a two-game total goal series for the Ontario Championship by beating Owen Sound 6 to 5 on home ice. They came from behind. In this game, the star was, as usual, Mel Wakabayashi, who got two goals and three assists. At Owen Sound, the Juveniles fought to a 5-5 draw, but won the round 11-10. The local fans welcomed them home with a fire truck among other things. Mel was held to a single point this game, but worse than that, was the fact that he wrenched his knee and might be out of the series when they tackle Toronto for the Major "A" Championship this week. We hope not, as the team would certainly miss him if he is not available. I would also like to mention Bob Tsukayama of the same team. He may not score as many goals, but his play making is something to watch. So our best of luck to the Juveniles. And to Toronto fans, why don't you go out and see them when they come to town. You won't be sorry you did.

Our annual KEI-RO-KAI which was to be held on Saturday, march 25th was cancelled when one of our beloved mothers passed away suddenly. At this time, another date has not been set, but will likely be next month. As soon as a day is chosen for the KEI-RO-KAI, it will be announced.

THE GREAT BUDDHA

KAMAKURA, Japan — The famous Great Buddha of Kamakura is even bigger than it looks.

Workmen who set out to raise the 700-year-old bronze statue to reinforce its foundation recently, found their equipment straining under 183 tons, instead of the 130 tons which has always been the image's estimated weight.

The famous seated Buddha, which forms this sight seeing centre's chief tourist attraction, had to be raised 17 inches as part of a project to reseat it on a $2.3 million steel and concrete base.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-4171

ペンマンの男女アンダーウエアは品質良好で絶對信用できます

野ざらし姫

山手樹一郎

惜い奴だが、生かして捜の殺人にしなければならぬ刀を退(ひ)いて、ほっとしながら見まわすと、駕籠をかついでいた二人の曲物はつぶてにやられ、雉子村はお菊の五寸釘と、春蔵の一刀に斬りふせられたのだろう。四人が四人共そこへ打つ倒れ、青い顔の鶴丸さまが、そのお菊と春蔵にまもられて、駕籠のそばに立つていた。

「一同、無事か」

「無事でござんすよ」

返事をして、松の枝からひらりと飛びおりたのは市松だ。

『傳八郎――』

鶴丸さまが悪夢からさめたように、月に一杯情熱をたぎらせながら、ふらふらとこっちへ走り寄ってくる。

いわい酒

その夜、高輪の高台にある土屋家の下屋敷では、おそくまで書院の灯が明るくにぎやかにともされていた。

別室では士分は士分同士、小者は小者同士、無事に江戸へ着いた祝の膳が出て、ことに鈴ヶ森の大難を事なく切り抜けてきたばかりだから各自手柄話に酒がはずんでいた。

書院では、鶴姫を正面にすえ、若尾三左衛門の歓許らいで、長い道中奉行を共にした傳八郎、春蔵、お菊、市松の四人が水いらずで祝膳についている。今夜の姫君は、もう鶴丸さまの男装ではなく、旅のほこりをきれいに風呂で流して、打掛姿もあでやかに、目もさめるような鶴姫さまにかえつていた。

『おきれいでござんすね、旦那。こうしているところは、全く芝居のお姫さまそつくりだ』

市松は心から感心したように、しげしげと見とれている。

『市松、それ少し變じやない。鶴丸さまは本當のお姫さまなんですからね、芝居のお姫さまそつくりでのはないでしょう』

お菊が笑いながらたしなめる。その、お菊も風呂をもらつて、これはこれなりに水ぎわ立つた女ぶりになつていた。

『むつと太夫、おめえこそその市松呼ばわりは失禮だろうぜ。おれはおめえの亭主つてわけじやねえんだからな』

『あら、ごめんなさい。ついうつかりしちまつた。ねえ市松兄さん、もう江戸へ着いたんだから、本當にあたしたち夫婦に金屏風を祝つてくれるんでしょうね』

『あれえ、ころんでもたゞは起きねえ姐御だ』

そういういつもの口喧嘩も、昨日までと違つて、今日は浮々としている。

●日本行便船 オーカデス號四月十日晩市出港。

人事消息

■出生

▲トロントの松居博之氏夫人英子さん(舊姓林)は三月十九日セント・マイコル病院で男児を出産、浩一・テツドと命名した。

■結婚

▲カナダ空軍士官西村孝志氏(在日、西村彦太郎氏夫妻息)とトロントの大塚慶子さん(在日、大塚太郎平氏夫妻息女)は三月二十五日トロント市日系合同教會で清水牧師司式結婚式をあげ、廣州樓で披露した。

■入院

▲カムループスの阿浦きよ乃夫人は目下同市市立病院に入院、加療中。

■死亡

▲モントリオールの川原モト氏(三七、ケローナ出身)は二十六日自宅で心臓マヒのため死去、葬儀は二十九日執行された。

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社
(漁網直輸入)

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二 ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー 一ー五六〇五
自宅オーエクス八ー二二八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御來聽歡迎。

☒重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave., Phone HO. 1-2319

☒市居宅(第二、第四土曜夜八時) 400 Kingswood Rd., Phone OX. 1-1398

☒上田宅(毎週日曜 午後一時半) 524 Ontario St., Phone WA. 5-7996

☒富本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St., Phone WA. 1-9157

トロント佛教會(バーサスト街九一八)

四月二日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
講話 バーブ・リオク氏
午后二時 日中
祥月法要

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
四月二日 午前十一時半
復活主日家族禮拝
『勝利の基督』 英語 吉岡牧師 日語 清水牧師
☒教會學校ー右に合流

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
四月二日 午前十一時
御復活大禮拝
『天地新生』 今井司祭
補式 加納司祭

辯護士 鬼塚敏三
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八ー四八四七
自宅オエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(サンプル・ビル内)五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー一 セー三四二七

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して将来の希望に生きるために貯蓄しながら生命保険付クラウン生命保険をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
(ヘザー街六六五〇)
矢田源一郎

FOR A SURE TOMORROW INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの **中華料理店**
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス (華僑樓)
電話エムユー一ー六六二四

ゆっくりと宴會!
△晴れの結婚披露式には廣々とした場所と美しい室内で、おいしい中華料理をゆつくりと楽しめるところを選ぶべきです。
△三室の宴會場を持つ當チャイナ・ハウスに御用命下さい。
チャイナ ハウス
中國樓
CHINA HOUSE, 925 Eglinton Ave. West, Toronto Phone RU. 1-9125

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
O AND P LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に会社の切符の取扱と、調書の際の書類一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦払の方法もあります。
公認 岩田旅行案内所 岩田敏一
186 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone MU. 5-8887
公認 岩田旅行案内社支店 亀岡 ...
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 8-9064

廣州チヤプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コツクのもの。
是非お立寄り下さい。
廣州チヤプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont. Phone EM. 3-4833 — EM. 3-4830

「國寶」新米入荷
醤油
●最寄りの商店にてお求め下さい
食料雜貨直輸入卸商
西澤商會
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
758 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-8644
Evening: Phone FA. 5-4168

日本文化の理解促進 二世學徒へ奬學金を
済生會總會で活動方針決める

△済生會では去る二十八日夜、本部（スパダイナ街四一五）で總會を開催、出席者は三十余名あつた。岩下會長が開會挨拶を述べ、出席者の希望で主に日本語で議事をすすめ、昨年度總會報告と會計報告を何れも承認、理事會の一九六一年度における活動プログラムおよび構想を盛つた總會へのメッセージに對し、質疑應答　字句修正などあり、これを満場一致で承認、新理事改選（無記名投票）を行つた。

△理事會の現狀報告によると、昨年中に五十餘名の二世新入會者があり、理事と準理事に二世も加わつていること、昨年中、各ソースから得た所得金は千二百九十六弗六十五仙で、このうち經常費、寄付など合算して支出四百十六弗四十仙、差引剰餘金八百八十一弗二十五仙となつている。純資産金は一万五千五百九十仙

△済生會では次のラインに沿つて運動を活發にする意向を明らかにしている。

一、日本の文化、藝術に對する一般カナダ人の理解促進をはかる研究

一、日系カナダ人學生、學究者に對する奬學金設置について研究

一、日系カナダ人の厚生、社會および教育面における事業に對し興味と關心を深める研究など。

新理事十五名

△理事選擧の結果の當選者は次の通りで追つて新理事會を開き會長その他を選任

（一世側）岩下今朝弘　平家宗春　梅月高市　井手律　田中きずゑ　古川忠三　神田良雄　花月榮吉　高島専次

（二世側）井手エドワード　森山レイモンド　勝山勇雄　萩野サム　中村幹雄　角口泰治

尚、監査役は森州三、川崎清藤兩氏が再選された。

ト佛教會團參 廿九日に出發

【晩市發】トロント佛教會團參百二名はシービー航空機で二十九日夜訪日の途についた。カナダおよび米国から合計五百五十名の日系人が大遠忌に參列のため訪日することになつている。

イースター家族禮拜

ト市合同教會では明日曜午前十一時半イースター家族禮拜を執行。二世および日系聖歌隊の合唱、オリブ・ランキン夫人の獨唱、子供の洗禮式等があり、吉岡、清水兩牧師の話もある。一般の來會を歡迎。

梅月嬢の油繪 國連展に出品

【ニューヨーク發】このほど國連ビートで開幕された第十一回國連繪畫展に、有名俳優、元外交官などの力作に交えて梅月マージ嬢（本社梅月氏夫妻息女）の油繪も出展された。この展示會から得た純益一万七千弗はユニセフに寄付された。

求 ガーデン・ヘルパー二、三名。電話エルイー三ー六一九六（ト市、前原）

求 ハーフトン・トラック運轉手。電話エルイー五一五〇一〇（ト市・春原）

トロント聖書 クルーセード

信仰復興を叫ぶ麻生牧師

四月八日（土）から四月十六日（日）迄連夜七時半、カナデアン・リージョン會館で

P&O-ORIENT LINES客船オーシバ號で晩市より訪日の途についた晩市の尾浦氏夫妻（寫眞上）と二井氏夫妻。

ト市協陣容を強化！
三十八名の評議員選ばれる

トロント市協では三月二十五日夜ドリフトウード・レストラントに於て本年度の役員新任晩餐會を開き、ハミルトン市協からの參加者も加えて五十二名の出席者があつた。總會で新らしく選ばれた高橋ジョージ會長が挨拶して、本年度の抱負を語り、ずつと以前の會長であつた田中キンジ氏が、過去および現在市協が直面している異なつた形の問題について演説した。尚新らしく擧げられた評議員は合計三十八名であるが、この中から選ばれた副會長その他の役割は次の通り。

△副會長　住矢ミッツ△會計　相良其、（同補佐）佐々木フミ△記録幹事　森田グーイ、（同補佐）藤原ジャネット△通信幹事　山崎マユミ、新ミナ子△ソーシアル・コミテー（長）西村デニース△ピタニック委員その他は追つて選任。

晩餐會と議事終了後引き續いてダンス會があつた。次の評議員會は四月五日（水）。

オ州の禁漁區

オ州のスプーナー土地森林相はジョージャン・ベー一部の釣り規則につき次の如く發表した。

サーグエン・リバーは今年は四月一日から五月十二日まで、また四月一日からピックル・シーズン開始まで禁漁する。

ウイニペッグ團參は元氣で觀光
六一年ぶりの訪日者も交えて

【東京支社發】ウイニペッグ佛教團を主力としたカナダからの觀光第二團は羽田着の翌日は京都に行き　十九日には西本願寺の大遠忌法要に參加、つづいて關西各地から伊勢・名古屋と旅程をつづけて二十三日には東上、熱海に一泊、二十四日は箱根をめぐつて江の島、鎌倉から東京に入つた。團長西村龍教使入院のため副團長寺西忠太郎氏（ウイニペッグ）が責任者となつている。熱海に迎えた記者に對し一行はこの觀光の日程を頗る滿足して語つているが、特に代表して寺西副團長は、

「法要に參列した十九日は大雨だつたが私達一行は元氣であつた。午前中に西本願寺に參拜、大勢の坊さんの行動（ぎょうどう）、稚子さんのおねり、正七りきの樂があつて法要は御門主を中心にして嚴かに行なわれた。午後は海外先亡者の特別供養があつてカナダ側七十名、ニューヨーク其の他から三十名ほど參列。カナダ側を代表して私が焼香しました。航空機の旅であつたためか京都に來るまでは日本に着いた實感が湧いていなかつた。私達は六ヵ年にわたつてこの御遠忌參列の費用を積み立てたが、西本願寺の大御堂で香の烟りにつつまれ、讀經の中に參列し、嚴粛な浄土眞宗の法要の中に入つて日本に來た感激を身にしみて味わえた佛に歸依するこの參拜に、一行は團結成の成果を口々に喜びあつた。一行中には六十一年ぶりの訪日という宮井源吉氏（和歌山縣出身）を初めとして何十年ぶりかの人達も多いが、皆元氣であります」と語つていた。

△一行中の川崎茂八氏夫妻は「法要の有難い感激は勿論ですが、何處でも十分な準備のうちに私達を迎えてくれて、長い間求めていた心の古里にふれたようですそれに旅程は手際よく運ばれて私達は夢のように安心して旅をつづけています」と語つていた。

御禮

私達本願寺參拜團第二團アルバータ出身者一同は三月十七日午前八時無事羽田空港に到着。引續き横濱に於て別送荷物の檢査も終り、十八日夕方京都に到着致しました。十九日には午前中の一般法要、午后の海外特別法要に遇わせて頂き感銘無量であります。其後一同元氣で觀光中で御座居ますからどうぞ御安心下さい。出發の際はレスブリッジ及びバンクーバーでお見送り頂きまして有難う御座居ました。紙上をもつてお禮を申上げます。

皆様へ

第二團アルバータ
出身者一同

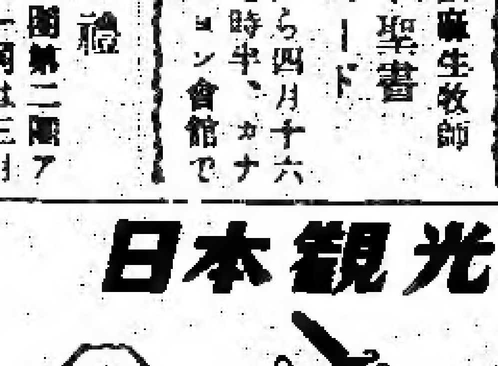
本會員中尾藤一氏の死去に對し哀悼の意を表します。
トロント日系ガーデン・クラブ

二世歌手の日本語盤

昔懐しの歌から最近に至るまでの好評の歌曲揃い。
ロングプレー（十二吋）十二曲宛、各五弗
○熊谷フランク勝志氏―カナダ二世の處女盤
〝からたちの花〟〝出船の港〟〝荒城の月〟其の他。
●ハワイ二世歌手の歌謡曲及び輕音樂。
○パラデー・イン・ジャパン（〝別離可愛や〟〝別れの一本杉〟〝三味線マドロス〟他）。
○モダーン・ソング・オブ・ジャパン（〝ごめんなさい〟〝お富さん〟〝りんご追分〟他）。
○さようなら東京（〝支那の夜〟〝炭坑節〟〝銀座カンカン娘〟他）。
○リメンバー・ジャパン（〝ここに幸あり〟〝大利根月夜〟〝青葉〟他）。

航空船切符旅行 小切手爲替發給 亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. [illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

日本觀光は

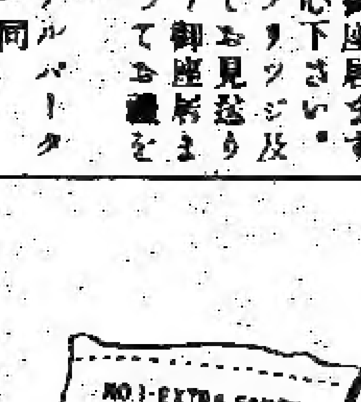


航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、日本郵船、各航空會社の切符取扱並に旅券手續一切。
●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案内社）
FURUYA TRAVEL SERVICES
365 SPADINA AVE., TORONTO 2B
PHONE EM. 6-1078

一番おいしく たきやすい 松印米



百斤 一五弗九五仙

イーオン商會でも取扱つています
―日本送金は古屋から―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-5356―WA. 1-9968

雑録

デ首相に望む

梅月生

私たちは先週の英文らんに次の内容の社説をかかげた。ディフェンベーカー首相に宛てたものである。

ディフェンベーカー首相が英連邦會議で、人間の不等を主張して南阿連邦がとつている人種的差別を非難した勇氣ある態度と、これによつてカナダは、人種や皮膚の色や信條の如何を問わぬ人間平等の社會を創造するために其の先端に立つものである點を全世界に示したことに對し、ニューカナディアンも國内の他の新聞に和して、これを稱揚するものである。そして吾々は英連邦會議において首相が示した同じ勇氣と社會正義の氣持をもつて、カナダ國内の人種差別の問題に對しても立ち向うことを希望する。

南阿連邦は、その不公正なる人種差別政策を手きびしく譴責された。だが、そんなことは外國の例をひくまでもなく、カナダ國内に存在する。カナダの移民政策はそのよい一例だ。(ごく最近の中國人の母親送還事件や、白人の結核患者まで受け入れているのに、その半面で東洋人その他有色人種を差別している。)

吾々は、日本からの新しい移民入國を、ここで問題にしているのではない。戦前には日加間の紳士條約によつて、日系カナダ人の妻子も含めて一年百五十名の新入國者が許されていたがこの取極めは戦争と共に消滅した。)吾々は日本からの新移民入國問題に勿論關心を持つているけれども、吾々が今直ちに取上げて貰いたいと要請しているのは日系カナダ市民の家族の再結合をはばんでいる甚だしき制束規定を除けということだ。(現在規定の上で日本から呼寄せを許されているのは廿一歳以下の獨身の子供、六十五歳以上の父と六十歳以上の母だけで、この點歐洲系のカナダ市民に比して日系人は最下級の部類に入れられていて甚だしき差別であり、長年にわたり日系カナダ人の上に課せられているこの露骨な差別は取除かれなければならぬのである。)

全加市協は日系カナダ人に代つて、この差別取りのぞきのために幾度となくオタワ政府に陳情書を提出し代表者も送つて交渉した。移民省では或るケースに對しては同情ある考慮を拂つてくれているので感謝しているところであるが、家族結合をはばんでいる差別的な規定が取除かれるまでは吾々は滿足し得ないのである。カナダは日系カナダ人に對し、戦時中にも不公正な取扱いをして來たのであるから、これを償うためにも、今や公正な取扱いをしなければならぬ時に來ているのだ。

ディフェンベーカー首相がロンドンの會議において取つた態度を正當化し得るのは、彼が自國内にある不公正を取り除いた時であると吾々は思う。他國の政策の不正義を突くのもよいが同時に彼は、少くとも同じだけの時間を、國内の同じような問題解決のためにも費やすべきである。

ディフェンベーカー首相は、もともと正義の士である。前自由黨政府の時代、戦後(一九四五——六年)に日系人追放問題が起つたとき、彼は元『サタデー・ナイト』誌の主筆ビー・ケー・サンドウエル氏(故人)とともにカナダ中を演説して歩き、斯かる不公正を止めてカナダのデモクラシーを救え!と叫んだことがあるのを首相に回想して貰いたいのである。首相が曾て示したこうした不屈の精神を持ち、更には最近のロンドン會議において見せた勇敢なる態度をもつて、カナダの移民規定からこの不公正にして差別的なる條項を取除くことに努力するよう吾々は希望するものである。

オンタリオ州には『家族保險サービス』があります

オンタリオ州にはあなたとあなたの家族を扶助する多くの健康サービスがあります。これを切取つておくとよろしい。

齒科サービス
保健省齒科部の下にオ州精神病院齒科サービスがあり　片田舎には齒科特別列車が運轉され　都會では組織的サービスがあります。

傳染病の統制
これは傳染病部により未然に防止する凡ゆる方策を樹てサービスしています

健康部隊
都會　地方町村で有効なる健康計畫を實議しております。

環境的衛生
食糧清淨　ミルクとミルクの製品　飲食店　廢棄物處理　公共建物の便所　下水などについて責任を持ちます。

情報と宣傳
オ州内のあらゆる健康計畫について多くの市民に益するためのもの。

産業衛生
この部は産業従業者のために設けられ彼等の健康に留意しています。

研究所
悪性病氣に對する研究とミルクおよび飲料水についても十分注意を拂つています。

醫學的統計
この部は省内のあらゆる部門の顧問的役割を果しています。

看護部
州内の看護婦學校を管理し　その教育程度と生活狀態を監督します。

公衆看護
主に各地方の公衆看護について協力を與えます。

精神保健
州内の精神看護および低能兒病院を運營しています。

結核豫防
大々的な計畫が有効に進められています。州政府が財的援助し　各サナトリアムはそれぞれの奉仕グループによつて運營されています。オ州は各地にエックス光線を常置しています。

再生回復
この部設置により病後者の健康回復計畫が圓滑に進められています。

榮養
この部は主として諮問的活動を行い　公衆ナースらと榮養について研究會を持ち　家庭又は學校に注意を與えます。

ONTARIO DEPARTMENT OF HEALTH

八當論 (十一)

漁者白書

松月生

漁者のストに就て (四)

二月三日付の『フイシャーマン』(ユニオン機關誌)を見るとキャナリー働きの勞働賃銀時給十五仙増しを要求すると報じている。この要求が忽ちに本年度魚價にひびく事は論ずる迄でもない事である。

現在の『漁者組合』は『合同漁者並に連合勞働組合』と稱し、利害の共通しない呉越同舟の寄合世帶である所に無理がある。たとえば其の組合内にショワー・ウオーカーやランダーメンを含む故に、彼等の増賃要求が鮭カンヅメのコストを上げる事となり、魚價の取り極めを困難にする。又セイン漁者とギルネッターの寄合世帶なるが故に常に漁期を通じて爭論が絶えない。

従來ギルネッターはサカイ漁業を主とし、セイン漁者はピンク、チャムを主として來たが故に、セイン漁者は値段の取極めを急がなかつた。漁期初頭に於てストになつてサカイの値段は或る段階に到達しても、ピンク乃至チャムの値段がセイン漁者の意に滿たぬ場合、彼等は堅つて出漁に反對して來た。そしてストを永引かせて來たのであるが、最近は此のストを漁期の初頭に決行しないで七月中旬頃に行うようになつた。これはセイン漁者もこの時期になれば出漁する事となるので、ストがセイン漁者のためにギルネッターが時を稼がれるのをさけるためである。この事によつてギルネッターがセイナーに乗せられない代價として、一度ストに突入すれば其の年度の最盛漁期を失う事ともなるのである。

加納師講演會と送別座談會

トロントにおける加納久[illegible]師の第二回講演會は今土曜日夜八時半からセント・アン會館(ダフリン街五一一、西ダンダス街角)で開かれ四月二日朝は卜市佛教會、夜はハミルトン日系佛教會イースター禮拜で加納師はトロント方面の集會を終るそして四月三日(月)午後七時半からは聖アン會館で加納師送別座談會が開かれるが誰れでも出席を歡迎。會

片上領事夫妻は二十七日公邸で加納師歡迎夕餐會を開き、日本商社其他の人々に同師を紹介した。

移轉

今回左記の事務所に移轉しました。

新見虎五郎

886 Elmore Road
Richmond, B.C.
Phone BR. 7-7084

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5003

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國連破産の危機 健全財政樹てよ

カナダ代表、加盟國に重大警告

【国連發】コンゴ治安維持の国連軍駐屯費にはフランスは負擔額を支出する意思はない旨、国連に通告したと消息筋は傳えており、このフランスの出方によつて国連は国際連盟の二の舞いになる恐れがあるとして憂慮されている。すでにソ連ブロック側も国連のコンゴにおける軍事行動には負擔されることを一切拒否している矢先、フランスがかかる態度に出たことは、国連の財政的破綻をみちびくものとみる向きがかなり有力である。したがつてハマーショルド国連事務總長はフランス代表と會見して翻意をつくしたが、フランス側は頑として態度を變えず、米国もフランスに訴えたが、失敗に終わつているとのことである。この事態を憂慮したカナダ代表は国連予算委員會で、加盟有力国が国連のコンゴ派兵費の負擔を拒否することは国連自体の存續を危機におとしいれるものとして強く反對を主張すると共に、しつかりした財力を持たない国連の行動は窮極には国連を瓦解にみちびくものと警告、ただちに国連が健全なる財政の下に運營されなければ、国際連盟のようになる恐れがあるとしている。

日本は支拂う

【東京時事通信】日本政府は今週の大官會議で、國連軍のコンゴ派遣費負擔金として一億九千九十万圓(外務省所管)の支出を認めた。

英加が卒先して

國連軍派遣費の負擔額を支出

【国連發】英国とカナダは国連の財政的危機をすくうため援助の手をさしのべることになつた。英国は国連軍のコンゴ派遣費負擔全額三百七十六万八千弗のチェックを今週中にとどけ、カナダもまた来週中にはその負擔額三百四十七万七百四十三弗の支出を行なうことになつている。なおカナダはこのほかコンゴ開發特別資金一億弗のなかにカナダの供與金として百万弗を供出することになつており、国連の財政的困難をすみやかにとりのぞくよう加盟国に訴えることになつている。

◇英国およびカナダのかかる動きは、フランスがコンゴの国連軍負擔額を支出しないと申し出たことによる結果で、カナダとしては、このさい卒先して負擔額を支出することにより、ほかの加盟国もこれにならつて国連の貧困財政にテコ入れをしようという意向である。

香港品制限

カナダの立場

【オタワ發】カナダ政府は香港品の輸入を制限するハラを明らかにしたが、主に安値の布地とゴム製ハキモノを對象とするものである。カナダ政府は国内業者から香港品をチェックしてほしいと強い要求をうけ、また一方、日本側から、香港品が無制限にカナダにはいるかぎり日本は日本品の自主規制はやりたくないと苦情を申し出ているので、板バサミとなつた結果、香港品に任意評價權を發動することになるわけである。

を日本は製作できる技術を持つてきたといつている。

カナダに機械を

=東駿一氏が抱負を語る=

◇トロントのジエトロ新所長として着任した東駿一氏は、カナダ国民に日本が直面する通商上の問題を正しく理解して貰うと共に、對加輸出の伸張をはかるという方針を継續していく決意であると語つている。東所長はできることなら、日加貿易のギャップを更に縮少したい氣持ちであるが、なにも日本とカナダの貿易が同等にならねばならぬというわけではなく、日本の位置をカナダ人がわかつてくれれば、それにこしたことはないとしている。

◇ジエトロとしては、こんごカナダに、いままで米国からカナダが求めている高級機械類を日本がカナダにオフアしたいと願つており米国にまけない精巧な機械

飯野海運第一船

飯野海運の今年度第一船大島丸は四月九日モントリオールに入港、トロントへの第一船宗島丸は四月二十七日に入る。

日航乗員組合がスト

客貨便全面ストップ

【東京時事通信】日本航空の操従士、航空士など乗務員で設置している日航乗員組合(二百五十五人)はジェット機乗員の時間あたり乗務手當て支給、乗務時間の制限などを要求して會社側と交渉中だつたが、會社側の回答を不満として今週からストに入ることになつていた。このため国内線、国際線の旅客、貨物便が全面ストップすることになり、第一波の三日間だけで、国際線十六便、国内便百四十六便がストップする。しかしストに入るかどうかは三十一日の大會で最終決定すると組合側ではいつている。

◇なお、組合要求はジエット機の基本乗務手當て一時間あたり三千圓など時間あたり手當てを要求しているのに對し、會社側は機長の固定給十三万八千二百五十圓、飛行時間六十五時間以上を超えると一時間千九百七十三圓を回答、又乗務時間の制限では一カ月七十時間、一カ年七百時間の要求に對し、八十時間、九百時間をそれぞれ回答している。

ケローナの火事

【ケローナ發】二十八日、ケローナ市内にあるグロウサス・エキスチェンジの冷藏庫から出火全焼した。損害五十万弗と推定されている。二週間前にも同様建物が全焼したが損害八十万弗。

家族一緒に

移民方針

メトロ・トロント社会計畫理事會が主催した『移民會議』が今週行われ、デビッドソン移民次官が出席したが、同次官はカナダの本年度の移民方針を明らかにした。すなわち、

(一)技術を持つ移民を入れて、失業の危険を少くすること

(一)できるかぎり、はなればなれの家族を一緒にすること

(一)人道的見地から避難民を受入れること

などをあげている。

ほつと一息!

ーシアト同盟

【バンコク發】當地で行われた東南アジア條約機構八カ国代表たちはソ連がラオス問題處理に平和的手段を選び交渉に當るとの態度をきめたとのニュースは双手をあげて歓迎されており、『こうなることを切望していた』とある代表は語つているが、ラオスに休戦が具体化するまでにはまだかなりの困難が除かなければならないとみられている。八カ国というのは濠州、英、佛、ニュージーランド、パキスタン、フイリピン、タイおよび米國である。

六十才の失業男 賞金五万五千弗

【晩市發】その日その日の食事代もポケットに持つていない失業二年九カ月間のハリー・パフ氏(六〇)は財産の底をたたいて買つておいたアイリッシ・スイープ・ステッケで今週賞金五万五千五百弗をうけることになつた。ウエルフエアで食事の提供をうけている乞食に近いパフ氏は『お金を貰えば

三百數十名の大學生

海濱で騒ぎ逮捕さる

△イースター・ハラデーで休校となつた米国東海岸諸州の各大學生男女が、避暑地のフロリダ・ビーチに押し寄せ、酒氣をおびてさわぎまわり、出動した警官隊と入り亂れて衝突、三百數十名の大學生が逮捕留置されたが、このうちには米大學に通學中のカナダ人學生も數名まじつていることがわかつた。

△あるビーチでは、警備のない地域立入りを當局が禁止したのにフンガイした大學生群は、あばれ出して、「ビーチで自由に遊ばせろ」とデモをやり、警官隊となぐり合う情景を展開した。警官隊は多數の學生にとりまかれて散々な目にあつたので、増援隊が急派され、催涙弾を使用して群衆を退散させるなど大變なさわぎであつた。

◆このイースター・サンデーには、トロントの繁華街ヤングストリート下町グラードから、キング街まで、サイドウオークをピンク一色に塗りつぶし、花飾りも飾つてイースター・パレードに景氣をそえることになつた。このため五十名の失業者が狩り出され、日曜日の夜中から早朝までにペイントを塗る仕事につくという。

日本各地に雪

【東京時事通信】彼岸もすぎた二十六日午後から二十七日朝にかけて關東、甲信越地方一帯に大雪が降り、箱根、伊豆天城山、日光などの觀光地は時ならぬ吹雪でバス、トラックが立ち往生、千葉縣下では停電や電話不通、また關西でも六甲山が吹雪になつた。

チエッコへ小麥 十万トン賣る

【オタワ發】カナダはチエッコスロバキアと十万トン(價格八百六十万弗)の小麥輸出契約を結んだと今週發表した。このセールスによつてカナダは共産圏(中共もふくむ)に對する小麥輸出總トン數は三十万トンにのぼり、價格にして約二千五百八十万弗となつている。

世界漫遊したいわ」といつている。

カナダ軍負ける

日本遠征中のカナダ・ラグビー軍は今週、第三戦として全關東[illegible]大學と[illegible]の花園ラグビー場で對戦したが、完全に壓倒されて黒星をつけた。得点は全關大九、カナダ三。カナダ軍はこれで二勝一敗の戦績となつた。

Personal Notes Across Canada

Marriages

NISHIMURA-OTSUKA

Toronto, Ont.

Centennial United Church in Toronto was the setting for the marriage of **Miss Keiko Otsuka**, daughter of **Mr. and Mrs. Jirohei** Otsuka **of Japan, to Flying** Officer Takashi Nishimura, son of Mr. and Mrs. Hikotaro Nishimura, also of **Japan**, on **March** 25, 1961. Reverend Dr. K. Shimizu officiated.

Following the ceremony, a reception was held at the Kwongchow Restaurant.

102 PILGRIMS

VANCOUVER.—A group of 102 Toronto Buddhists left here March 29 on a pilgrimage to Japan aboard a Canadian Pacific Airliner.

They are part of some 550 pilgrims who will fly to their homeland aboard CPA airliners to celebrate the 750th anniversary of Shinran, who was a leading disciple of Buddhist teachings.

The pilgrims who made their way to the West Coast by regular transportation routes will visit a number of leading shrines and will wind up their tour with a period of worship in Kyoto, which is the site of one of the world's largest Buddhist shrines.

Groups from Vancouver, Seattle and Chicago also will travel to their homeland as well as this group from Toronto, which has the largest Buddhist congregation in Canada.

W. J. B.

Obituaries

MASUDA

CHATHAM, Ont.—Mrs. Sumi Masuda of Chatham, Ontario passed away on March 22, 1961 at her home. Funeral service was held at Steven Funeral Service on March 24 by the Rev. N. Ishiura. Interment took place at Maple Leaf Cemetary on March 25.

* * *

TAKAGUCHI

RAYMOND, Alta.—Mr. Kichizo Takaguchi—for many years president of the Raymond Buddhist Church—passed away on March 28, 1961 at Raymond Hospital. Funeral service was held at the Raymond Buddhist Church on March 27.

* * *

KOBAYASHI

TORONTO.—Mr. Isojiro Kobayashi, 76, of Toronto passed away at his home on March 24, 1961. Funeral service was held on March 26 at the Toronto Buddhist Church with the Rev. N. Ishiura officiating.

Births

TORONTO.—Mr. and Mrs. Hiroyuki Matsui (nee Hideko Hayashi) are happy to announce the birth of a boy, Ted Hirokazu, on March 19th at St. Michael's Hospital.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

dates and doings

REC SO'S WALTZ LESSONS APRIL 2ND

TORONTO. Members of the Rec Socratic Club are reminded of the special waltz lessons to be held this Sunday, April 2nd at same location, Ukrainian Branch of the Canadian Legion.

Not too many dance nights are left. Members are urged to come down and get their fill of dancing and fun before the season ends. Come down and bring a friend!

LAST "SAINT" PUBLIC MEETING AT ST. ANNE'S

TORONTO.—The Rev. H. Kano's last Toronto public meeting is this Saturday evening at 8:00 P.M. at St. Anne's Parish Hall.

After the Easter Service on Sunday, April 2nd—Morning in Toronto Japanese Anglican Church and evening at Hamilton Japanese Anglican Church—his speaking tour in this district will be finished.

On Monday, April 3rd at 7:30 P.M. a Farewell Tea and a free discussion party will be held at St. Anne's Hall. Everyone is cordially invited to attend.

FAMILY SERVICE AT EASTER IN UNITED CHURCH

TORONTO.—On Easter Sunday morning at 11:30, the Japanese United Church will hold a Family Service with the Issei and Nisei Congregations and Church School joining together. Special music will be rendered by both the Junior and Senior Choirs and the guest soloist, Mrs. Olive Rankin. Twelve children will be baptized, and the Message will be delivered briefly in English by Rev. Edward Yoshioka and in Japanese by Rev. Dr. K. Shimizu. A cordial welcome is extended to all who will.

TJUC

"SAKURA" HOLDS FIRST MEETING ON MARCH 26

TORONTO. — The Japanese Modern Dancing Group's first meeting was held on Sunday, March 26.

The name, Sakura (cherry blossom) has been adopted.

The regular practices will be held twice a month as follows: Sundays—April 9th and 23rd, May 7th and 21st, June 4th and 18th—from 7:00 to 9:00 P.M. at 415 Spadina Avenue, upstairs. Any interested Niseis and Sanseis are welcome to the practices. Anybody requiring further information are asked to call Mrs. Seko at EM. 2-5016 or Mrs. Tsujimoto at AM. 7-1432.

SAKURA

SEALS TO LEGALIZE TRANSACTIONS

TOKYO.—Attaching a seal makes all Japanese business and banking legal. In Japan, signatures mean nothing.

Even if bankers know you well, they will refuse a loan if you have no seal. A worker begins and ends his day with a seal. He uses seals ("Han" or Hanko") when handling official documents all day.

Some 275,559 seals and 2,775,000 certificates were registered and issued during 1958 alone in Tokyo. Ward offices, handling seals, net about $300,000 a year.

Explaining why Western-style signatures have not been adopted, Kinichi Machida, chief of the metropolitan police department's scientific investigation office, says:

"Foreigners have been rigidly schooled in penmanship since their childhood. Japanese are not trained that way.

"Some Japanese write even their own names in various ways. Others do not care about the style of their handwriting."

Unless the Japanese language is romanized completely, chances are Japan will retain official seals.

KENNEDY-CUTS

TOKYO.—Six male models sporting President Kennedy haircuts were presented at a style show by the Tokyo Hair Designer's club.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

KEG NEWS

NISEI MIXED MAJORS, March 26, 1961: [illegible] 514 [illegible] Mits Kuroda [illegible] Ken [illegible] Kazuo Shimizu [illegible] Ted Yonekura [illegible] Hideo Nakagawa 731.

LADIES: [illegible] 649 (318); Mary [illegible] Mae Kagetsu 631, Mame Ike- [illegible] Yoko Iwase [illegible] Kay Sugimoto [illegible]

Aileen Tokara

* * *

NISEI BOWLING LEAGUE, (Vancouver) March 25 (3-game total): Jim Asano 57[illegible], Sam [illegible] (340).

LADIES: Anne Matsuba 7[illegible] ([illegible])

Anne Matsuba

* * *

FRIDAY NIGHT 10-PIN, March 24: Ken [illegible] 598 ([illegible]); Sen Omoto, 593 (248); Jim Moriya 582 (201); Sak Uchinsky 580 (247); Terry [illegible] 567 (210); Ken [illegible] 555 ([illegible]); Ken Kam 554 (211, 200); Mits Hamano 553 (209); Herbie Moriya 552 (202); Jack Watanabe 549 (202); Ken Iwai 545; Ed Nakamura 544; Harky Fuj[illegible] 543 (209); Tom Takahashi 542 (201); Bob Adachi 539 (201); Fred Tanaka 536 (209); Mike Sakura 538 (235); Jim Burns 534; Willie Takeshi and [illegible] Ino 529; Joe Tsujimoto and Akio Takeuchi 527; Ed Utsunomiya 576 (210).

LADIES: Betty Potts 540; May Lewis 478; Cathy Sunokara 467; Mary Ebata 465; Lum Iseaki 454; Teki Yanimetsu 448; Eileen Tokara 445; Mina Miyazaki; Nancy Mori 443; Mary Mitsuki 436; Toy Hashizumi 435; Marie Kobayashi 433; Eno Tanaka 426.

Mary Ebata

CLASSIFIED

Female Help Wanted

A GIRL for dry cleaning store. Steady or part time. Phone after six o'clock to LE. 6-6141 (Toronto).

Male Help Wanted

GARDEN HELPERS. Two or three persons. Phone LE. 3-5190. Mr. Maehara (Toronto).

GARDENERS help wanted. Phone RO. 9-5565 (Toronto).

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
229 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4847 — OX. 1-3388 (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 102
WA. 1-3005 OX. 5-2250 (Res.)
3 College St., Toronto

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, APRIL 2, 1961
EASTER SUNDAY FAMILY SERVICE—11:30 A.M.
Issei and Nisei Congregations and S.S. United
"CHRISTUA VICTOR"
The Rev. E. Yoshioka . . . English — The Rev. K. Shimizu . . . Japanese
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 2, 1961
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—MORNING SERVICE
Mr. Bob Reoch
2:00 P.M.—Japanese Language Service
Monthly Memorial
EVERYONE CORDIALLY INVITED

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity [illegible]
Special Attention on Take Out Orders
EM. [illegible] For Reservations EM. [illegible]
[illegible] Street at Dundas, Toronto

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● [illegible] RICE ● [illegible]
● [illegible] SHOYU ● [illegible] MEAT
● VINEGAR ● [illegible]
● SUGAR ● [illegible] VARIETIES OF [illegible]
PHONE EM. [illegible]
172 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-3323 — Res. RO. 7-3427

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
* * *
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. [illegible]
T. KAMEOKA
[illegible] McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

"On Shelley Berman"

Aside from being a reporter for the Ryerson Institute School paper, and a journalism student, Miss Joan Fujimoto is also a former "Miss Ryerson" beauty contest winner. Reprinted below is an interview with comedian Shelly Berman, who appeared recently at the O'keefe's Centre in Toronto.

By JOAN FUJIMOTO

Contrary to the general belief that all comedians are good-natured and genial, Shelley Berman proved on numerous occasions at a college party recently, that he is neither good-natured nor genial.

Shelley Berman is first and foremost a performer of Shelley Berman and the performance is set anywhere and everywhere. He is a compulsive conversationalist on special subjects—that is, Shelley Berman, Shelley Berman and Shelley Berman. Once the topic of conversation deviates from Shelley Berman, he clamps up like a petulant child and spends the rest of the time glowering.

His forte in a verbal exchange rests with his scathing tongue.

This is Berman as a man but to dismiss him now would be erroneous. There is another side of Berman—the entertainer, the image that the people love.

Shelley Berman, the entertainer, is a man of brilliance and wit. Given a stage and an audience, Shelley Berman, the clown emerges. His biting analysis strips away the cautious camouflage employed by most people in their everyday existence.

Within five short years Berman has leaped from an annual income of $600 to $500,000. This year he hopes to net $700,000.

"Most of it," he said ruefully, "will be going to Uncle Sam. Last year I paid for the new missile that went up, the army uniforms and Eisenhower's trips."

"Questioned about his star status, he retorted, "Stardom is deceiving. Your friends will call you a star. Your relatives will call you a start. But no one is a star until he gets a swimming pool in the back yard. Guess where that puts me. I haven't got a swimming pool."

Commenting on the role of the comedian, Berman said seriously "my job is to entertain the people in the audience. If they fidget, it's my fault. Comedians, and especially monologuists, must work with the audience. He must go past routines. If he relies only on his material he might as well forget the whole damned thing and go sell hot dogs."

Although Berman has no desire at present to give up his comedy career, his hopes for the future includes acting.

"Comedians can no longer remain comedians. In order to stay at the top he must branch out. I want to act."

"The Hollywood producers look at me and say—"Well Shelley, we know you're a good monologuist but can't you act."

"Can I act? Of course I can act. What do they think I do on the stage—whistle? My agents aren't encouraging my hopes as an actor. They tell any interested directors and producers that I'm not available. Of course I'm not available, they've made sure of that. They've booked me solid into next year.

Commenting on his airplane routine that has become a trademark of his performances, he said, "I don't use it anymore. It's outlived it's usefulness and to me it's not funny anymore—not when all these air tragedies occur.

"Coffee, tea or milk—yipes I've created a monster."

VANCOUVER KATS WIN SECOND GAME IN JAPAN TOUR

TOKYO.—The visiting Vancouver Kats rugby team defeated Tokyo College All-Stars 33-16 in a fast game. Halftime score was 22-11.

About 5,000 spectators watched the match under an overcast sky at Chichibu rugby field in Tokyo.

The Canadian points in the first half were three tries, two goals and one penalty goal.

Eight minutes after the Japanese team kicked off Mike Clarke scored a try. Gordon Mitchell, fullback, scored another try seven minutes later.

Barry Stubbs succeeded with a penalty goal from 40 yards when 21 minutes had passed.

Tries by Stubbs and Bill Claridge were converted. Another try was scored by Peter Grantham.

This was the second goodwill match for the Canadian team which on March 19th won 22-3 over Hosei University.

Stubbs and George Sainas reopened the Canadian scoring in the second half and made it 27-11 when Stubbs intercepted a Japanese clearing kick and ran to the line unopposed. Sainas converted.

Japan replied with a try scorer from a series of determined attacks on the Canadian line.

It was converted to make the score 27-16 in an exhibition of unexpectedly lively rugby in the heavy mud conditions.

Then Mike Clarke scored with a 50 yard run through the opposition and the Canadians led 30-16.

A few minutes before the end Clarke was given the ball on the blind side and dived across the Japanese line at the corner.

PART OF GEORGIAN BAY CLOSED TO FISHING

PORT SEVERN, Ont.—Ontario Minister of Lands and Forests, the Honourable J. W. Spooner has announced that a part of Georgian Bay will be closed to fishing from the 1st of April to the 12th of May this year and from the 1st of April to the day before the opening of the pickerel season on the Severn River in each year thereafter. The waters being closed are those parts of Tug Channel and an unnamed channel connecting Little Lake and Georgian Bay west of Island "K" at the mouth of the Severn River lying between the northerly limit of Highway 103 and the southerly limit of a travelled road connecting Port Severen and Honey Harbour.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEI TSUMURA .... English Editor

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

● NEWS BRIEFS . . .

FIRST PUSH-BUTTON TEACHER IN JAPAN

TOKYO.—Japan's first push-button teacher is being advertised here as "the machine that improves your brain."

The Takei Kiki Company's transistorized schoolmarm flashes a question on a little window and indicates a choice of answers.

If the student pushes the correct button, the machine throws another question at him. If he makes a mistake, a more detailed explanation of the problem appears in the window.

The company plans to retail its "brain improver" for less than $90.

• • •

DISPUTED MISSILES ARRIVE IN JAPAN

TOKYO.—Ninety-three air-to-air American Sidewinder missiles arrived in Japan, the Japan Air Self Defense Forces announced.

The Sidewinders were flown from the United States to the big U.S. Tachikawa Air Base near Tokyo and from there to the Air Self Defense Base in Aichi prefecture in central Honshu.

This shipment was the second of the air-to-air missiles, to Japan the first being in November 1959.

The missiles arriving as a dispute is going on over the construction of a missile testing range on Niijima island raised fears that it might touch off another heated debate in Parliament.

The opposition socialists and leftist elements are opposed to Japanese Self Defense Forces being equipped with missiles.

• • •

UFAWU ASKS FOR LICENCE LIMITATIONS

VANCOUVER.—The United Fishermen and Allied Worker's Union recently called for an immediate five-year moratorium on issuance of new commercial fishing licences.

In convention, the union decided the only exception to licence limitations should be sons of fishermen who came of age in 1961 and holders of 1959 licences unable to fish in 1960 because of illness.

Licences would be issued after a review by an impartial board in other special circumstances.

The conference decided to telegraph the federal fisheries minister urging immediate adoption of the recommendations of licence limitation.

The convention also gave its support to government investigation of the costs, earnings, capital accumulations and financing of fishing companies and a study of the costs and earnings of vessel owners employing two or more men.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4381

Paul K. Asada, D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
723A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

ALL-WAY ROOFING SERVICE
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO **OX. 9-5941** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA — *"COVERING ONTARIO"*
Night Calls: PL. 9-5095 *HI.* 7-1100

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
688 BLOOR ST. W.
LE. 2 3556

M. M. OTSUKA
Chartered Accountant
993 Briar Hill Ave.,
Toronto, Ont.
EM. 8-2763 — HU. 3-2916

The Judo Educational Centre
ANNOUNCES THE OFFICIAL OPENING OF ITS NEW DOJO OF KODOKAN JUDO ON APRIL 9TH AT 1:30 P.M. THE OCCASION WILL INCLUDE A SENIOR AND JUNIOR TOURNAMENT, AND DEMONSTRATIONS BY YUDANSHA. EVERYONE IS WELCOME.
131 COXWELL AVE., TORONTO 8 — TEL. HO. 3-0735

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING
STYLE ARRIVED
SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1891 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

DOMINION
Travel Office
— Toronto

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
294-A YONGE ST. EM. 8-2411